

Directeur  
**M. NG. WIRJOKOESODO.**  
Telefoon No. 80.  
Plaatsvervangend Directeur  
**R. SOETEDJO.**  
Commissarissen:  
1 **M. H. ACHMADHISAMZAENI,**  
2 **R. M. NARJOATMODJO.**  
Administrateur:  
**M. DJOJODHIGHOJOJ**  
**SOERAKARTA.**

Terbit pada tiap hari: **SENEN, REBO dan SAPTOE**. Ketjoeali hari Raja.  
 Ditjatak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di **SOERAKARTA**  
**KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.**  
 Keoentoengan bersih 3%, didarmakan pada perhimpoeenan **BOEDI-OETOMO**.

Segala soerat-soerat pesenan, permintaan, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.  
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

tace, kalau perang misi teroes kedjadia sam-  
pai moesim sedjoek jang akan datang, ma-  
ka: peanggoeh Duitschland maendjadi bankroet

Dimana akan diadakan: dan perang pada  
müzen sakadja. Dimana district Wonore ma:



Sampai disini lentera menjadi penerang di

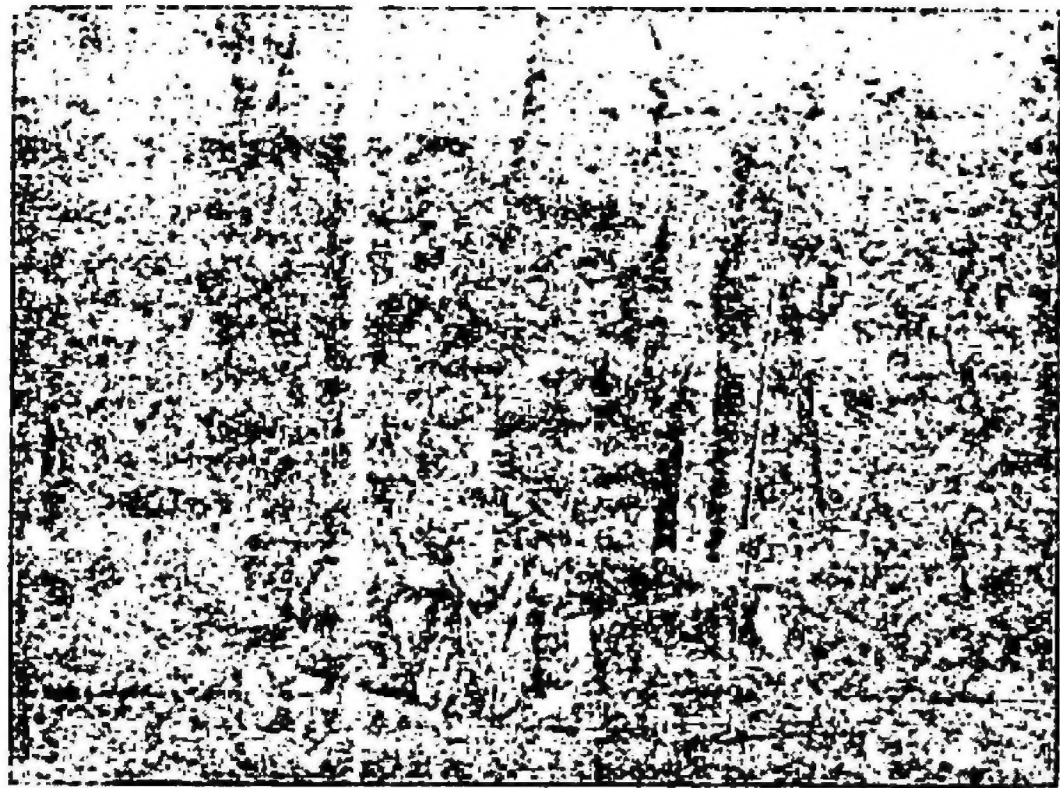


Abbrüf



# Sabotol ketjil menocloeng djiwa.

Moestadjabnja „Shinjaku,” obat sakit peroet.



Satelah si sakit mincem sedikit itoe obat, astaga! tidak antara be-  
rapa saat lantas bangun dan sem-  
bah kembali. Dengan tanjak be-  
rapa banjak bolehnja mengotap  
soekoe. Sembari membilang teri-  
ma kasih sapeneoh penoe hati,  
sang anak dan iboe menoeskan  
perjalanannja.

Maka itoe lah perloe sedia „SHI-  
NJAKU” djaloe pepegian.

Boekan sadja boeat bisa menoe-  
loeng diri sendiri, tapi O, slang-

Ach, dlueng djaln djaeoh dari kota, mendadak dapet sakit. Tjilaka soenggoeh. Ingoeng soelah  
olah abis pengharepan.

Sekoenjoeng koenjeeng datang saorang toea romannja baik, manis boedi. Ha! si anak lantas dapet  
sedikit pengharapan. Sakoetika si orang toea klosarken sabotol ketjil dari sakoenna seraja berkata: „Ha!  
anakke kasilah boemoen mincem ini obat, nama SHINJAKU”. Pada koetika itoe tidak salah kaloe di-  
bilang WANG RIBOEAN tidak bagitoe dihargaken seperti ini sabotol ketjil.

Kah baiknja kaloe bisa menocloeng poela orang lain, sebagi lakoenja si orang toea tadi.

Boekan dalem perdjalanann sadja, tapi dalem roemah tangga, patoetlah bersedia „Shinjaku,” soepaja gam-  
pang lantas bisa dapet pertoeoengan apabila waktos tengah malem terserang sakit peroet.

Harga botol besar f 0.75, ketjil f 0.35.

No. 92

**HAROEM PENGANTEN**  
[ minjak wangi ]



Odeur jang barang satetes soedah menjoekeopi dan tahan 5  
hari tentoe terpoedji sekali.

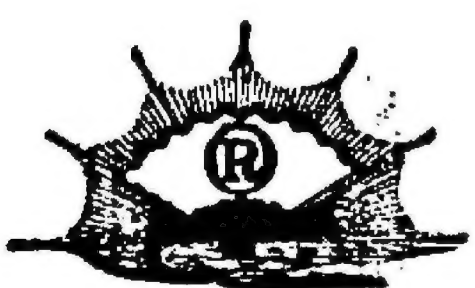
Bagimana adanja ini HAROEM PENGANTEN, orang  
tantoe heran, tertjenggang abis abisan, kerna satoe  
tetes soedah tjoekeop dan mangkin lama, malah  
tambah haroem, serta bisa tahan sapoeleoh  
hari lehih lamanja; Sedap wangioja ada

setoedjoe dengan banjak orang maoe. Inilah pasti diseboet Record  
= KAMENANGAN PALING BESAR SENDIRI antara odeur  
odeur. Ibarat kata: „Orang pake ini odeur seperti djoega pake  
ilmoe pelet,” ertinja kliwat keras penariknja, precies mag-  
neet (besi brani.)

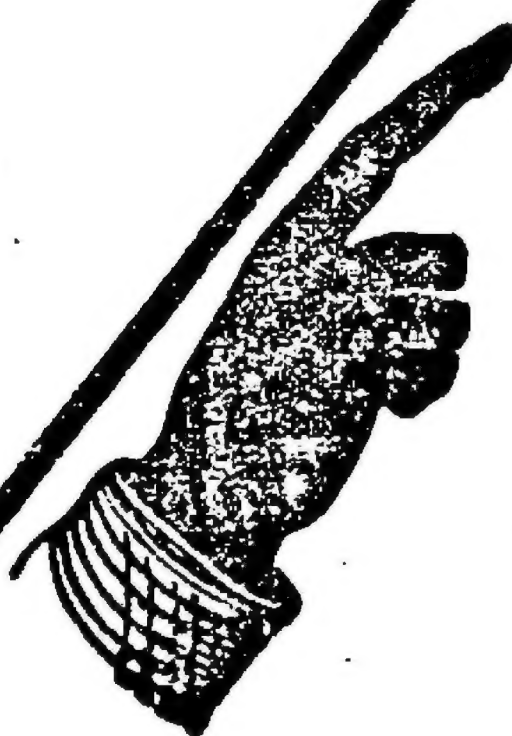
Ini minjak wangi soenggoeh perloe di pake di da-  
lem segala keramean pesta apa djoega, terlebih  
lagi boeat penganten ada tjotjok sekali itoe  
nama HAROEM PENGANTEN.

Harga f 8.—

Jang no. 92 A. f 2.25.



Handelsmerk.



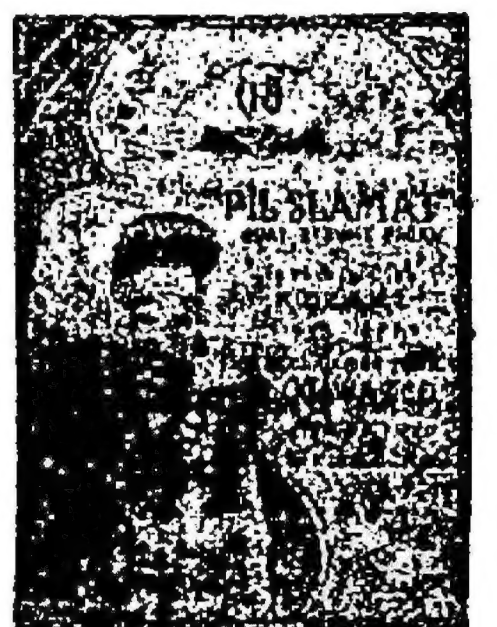
**R. OGAWA & Co.**  
Toko obat en barang barang Japan.  
Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang en Batavia.



Gedeponceerd!

No. 2 PIL SLAMET.

Ini obat paling oeta-  
ma boeat orang orang la-  
ki, prampoean dan anak anak  
jang koerang koeat badan lam-  
sin, koerang darah, moeka poe-



tjat, tida soeka makan, napas pendek; sakit otak, sakit  
kepala poesing, sring sring mata djadi gelap, waktos ma-  
lam soesah tidoer serta banjak ngimpi jang koerang baik  
lantaran kebanjakan pikiran; boeat sakit batoek gangsa atawa ba-  
toek kering (tering) dan boeat orang jang baroe baik dari sakit;  
badan masih lemes atawa koerang koewat.

Dikaloe makan ini obat waktos malem bisa enak tidoer, dapet napsae  
makan dan tambah darah, serta otaknja tambah tadjam, badan bisa koewat.  
Orang jang tida sakit boleh makan saban hari soepaja badan seger dan slamet  
djaoeh dari segala sengsara dan kemlaratan.

Djoega paling perloe boewat dipake njonjah njonjah pada waktos hamil (boenting). Njo-  
njah njonjah waktos boenting apabila biasa pake ini obat bisa dapet kawarasan badan,  
anak mendjadi koeat. Atawa njonjah jang soeka kloeron atawa waktos branak ada soesah  
la hirken, atawa njonjah njonjah sesoedahnja abis branak soeka dapet segala penjakit, dja-  
ngan loepa makan ini obat soepaja badan djadi koeat dan bagitoe djoega anak jang masih dalem  
kandoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang dilahirken.

Harga (sedang) f 3 ketjil f 1.50.

No. 35.

**Sinar.**

(Obat mata)



„Astaga piroellah,” bagitoe lah berkata toean Piet sembari mengoeoet dada menjatakan heran-  
nja, dan katanja: „Soenggoeh-soenggoeh  
tidak njana, dan tidak ngimpi, kaloe mata saja ini jang soedah bertaoen-taoen ada sakit, dan soedah pake matjem-matjem obat tapi  
tidak menocloeng, hingga saja djoega saja poenja mata bakal pitjek, sekarang telah mendjadi baik dan bisa melihat tegas, lantaran  
pake obat mata „SINAR” dari firma R. OGAWA & Co. Soenggoeh saja tidak abis heran saja poenja penglihatan sekarang seperti  
djoega koetika saja masih moeda. Soenggoeh heran! Maka itoe saja brani poedjiken bagi siapa sadja jang mendapet sakit mata  
apa djoega, lekaslah pake obat mata jang namanja „Sinar” tantoe dapet pertoeoengan. Ingetlah bahoes „MATA” itoe seperti

gohok akan mangenda hidoep.

HARGA f 1.—

[70]